



Especificaciones del producto

Especificaciones del producto

nombre del producto:PV-XT101.1

Nombre del producto: PV-XT101.1

Nombre del proveedor: Suzhou Xietong Photovoltaic Technology Co., Ltd.

Nombre del vendedor:Suzhou Xtong Photovoltaic Technologies Co. Ltd.

VersiónVersión:A/2



Revisión histórica				
Rvdo.	Fecha	Artículo revisado	Contenido revisado	Observación
A0	2018.4.23	N / A	Primera edición en chino e inglés	zeng lei
A1	2018.7.18	ajuste de detalle	Capítulo 6 Optimización de traducción al inglés, Optimización de encabezado, Encabezado Optimización de grabación, calificación de título de sección	Xu Qiyao
A2	2018.7.28	Perfecta version en ingles	La traducción al inglés es perfecta y el diagrama de instalación está actualizado.	Xu Qiyao
A3	2018.8.30	Instrucciones de instalación completas	Instrucciones de instalación de la máquina	zeng lei



Tabla de contenido

1.Requisitos de los parámetros de rendimiento del diseño y la apariencia del producto (APARIENCIA DEL PRODUCTO Y PARÁMETROS DE RENDIMIENTO DISEÑADOS)	5
2.conectorlista de materialeslista (BOM DEL CONECTOR)	6
3.Dibujo del conector (DIBUJO DEL CONECTOR)	7
4.instrucciones de seguridad(INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD)	9
5.Proceso de instalación manual (GUÍA DE MONTAJE MANUAL)	11
5.1.Requisitos de la herramienta (TACEITES REQUERIDOS)	11
(1)Herramienta que prensaCPODERCRIMPER.....	11
(2) pelacablesCPODERSEXCURSIONISTA.....	11
(3) Un par de llaves de conectorCCONECTORSPANELES.....	12
5.2.Preparación de cables (CPODERPAGSREPARANDO)	12
(1) pelarCPODERStropezando.....	12
5.3.rizar (CRIMPANDO)	12
(1) Coloque el terminal de crimparPAGSCOLOCACIÓN DEL TERMINAL EN LA POSICIÓN DE ENGARZADO.....	12
(2) Terminal de crimpado fijoFFIJANDO LA TERMINAL.....	13
(3) remachado de cablesPAGSENLACE DEL CABLE Y ENGARZADO.....	14
(4) Inspección de calidad de remachadoCCOMPROBANDO LA CALIDAD DE ENGARZADO.....	14
5.4.Instale el conector (CMONTAJE DEL CUERPO DEL CONECTOR)	14
(1) en la terminalyoINSERCIÓN DEL TERMINAL.....	14
(2) la tuerca está apretadaTAPRETAR LAS TUERCAS.....	15
5.5 PV-XT101.1Método de conexión del conector (PAGSARRASTRE Y DESCONEXIÓN DELPV-XT101.1)	dieciséis
(1) conector se inserta en (PAGSARRASTRE DE LOS CONECTORES)	dieciséis
(2) el conector está extraído (tUTAPONADO DE LOS CONECTORES).....	dieciséis
(3) torsión del cable (CENRUTAMIENTO HABILITADO).....	dieciséis
6.Proceso de instalación de la máquina (PROCESO DE MONTAJE DE LA MÁQUINA)	17
6.1.Pelar (CPODERStropezando)	17
6.2.cabezal de corte (BHERRAMIENTA TI)	17
6.3.Instale el conector (CMONTAJE DEL CUERPO DEL CONECTOR)	18
(1)Insertar terminalyoINSERCIÓN DEL TERMINAL.....	18
(2)Apriete de tuercasTAPRETAR LAS TUERCAS.....	18
7.Apéndice (APÉNDICE)	19

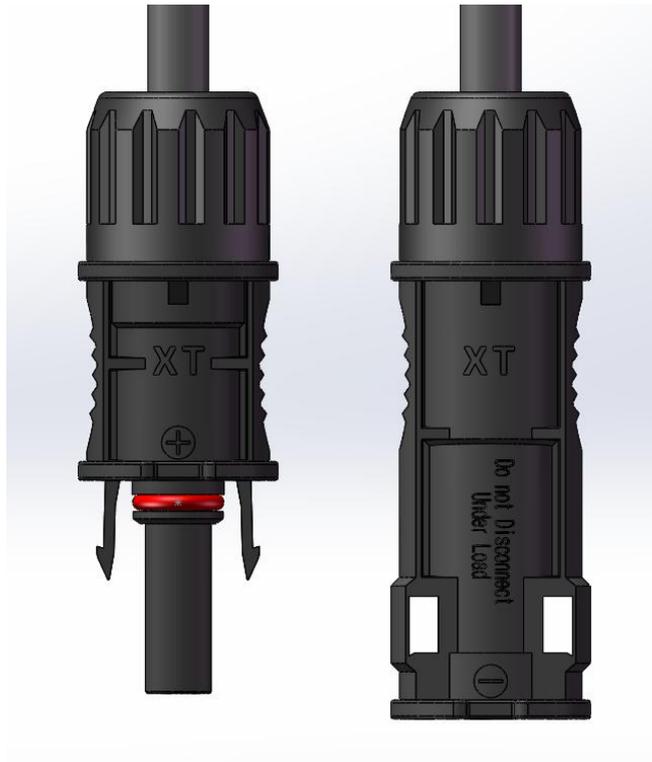


7.1. Calendario de resistencia química (COMPATIBILIDAD CON QUÍMICOS).....	19
7.2. Método de nomenclatura de la etiqueta del cartón:	19
7.3. Cláusula de liberación de responsabilidad del conector (miXCLUSIÓNTERM).....	Veintidós



1.Requisitos de parámetros de rendimiento de diseño y apariencia del producto(Apariencia y diseño del producto.

parámetros de rendimiento)



Tensión nominal/Voltaje nominal:TUV1500V/UL1500V Corriente nominal/Corriente nominal:35 A (4 mm²/12 AWG) Resistencia de contacto/Resistencia de contacto:≤0.5mΩ temperatura ambiente/Rango de temperatura:-40°C~+85°C IP/calificación Grado de protección:IP68 Nivel de seguridad/Clase de protección: II clasificación de fuego/Clase de inflamabilidad: UL94 V-0



2.conectorlista de materialeslista (lista de materiales del conector)

nombre del producto Nombre del producto	conectorconector			versión Libro Versión	A0
Número de producto Escribe un nombre	PV-XT101.1			abierto número Paginas	1
cliente Cliente				fecha de asunto Fecha de asunto	2017.05.25
número de serie Artículo	nombre decir Nombre	material calidad Material	fabricante Fabricante	número cantidad Cantidad	preparar Nota Observación
1	electrodo positivo Femenino	MPE	/	PC 1	
2	electrodo negativo Masculino	MPPE	/	PC 1	
3	nuez Nuez	PA66	/	2 piezas	
4	canasta de flores Agarre	MPPE	/	2 piezas	
5	TAnillo Anillo en T	Goma de silicona gel de sílice	/	2 piezas	
6	OAnillo anillo o	Goma de silicona gel de sílice	/	PC 1	
7	alfiler Menos Terminal	cobre estañado Cobre, estañado	/	PC 1	
8	enchufe Más terminal	cobre estañado Cobre,estañado	/	PC 1	
9	detener el anillo Anillo de verificación	Acero inoxidable acero inoxidable	/	PC 1	



3. Dibujo del conector (Dibujo del conector)

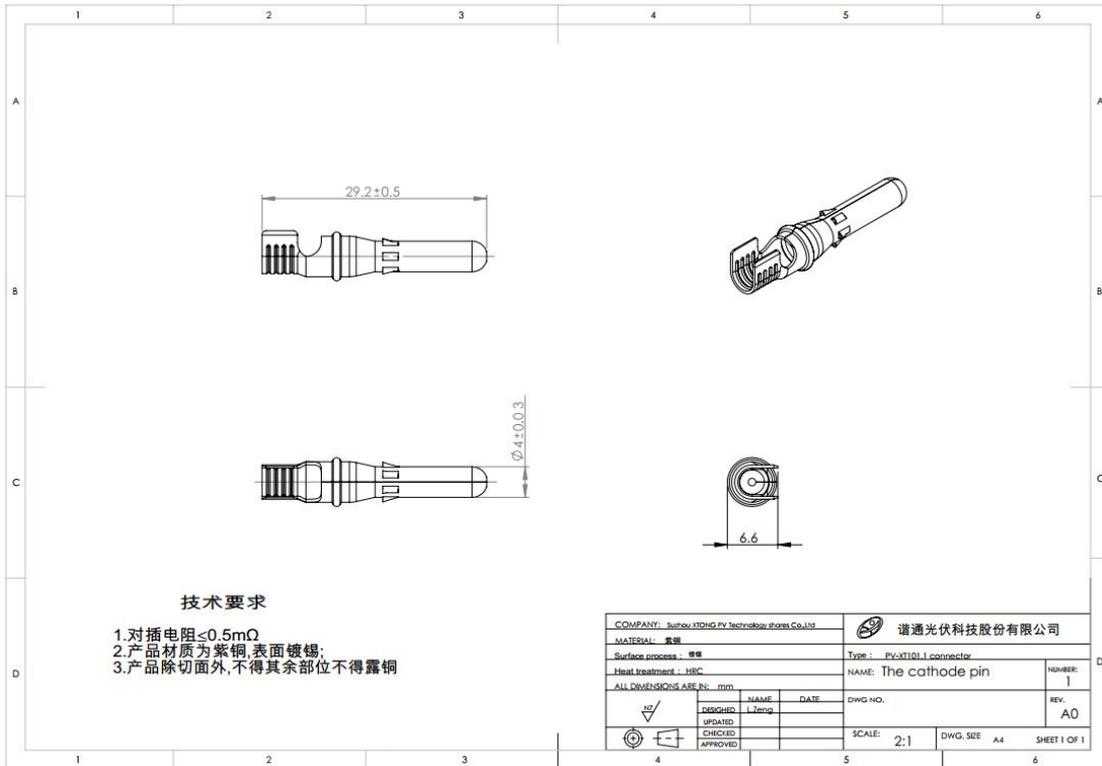
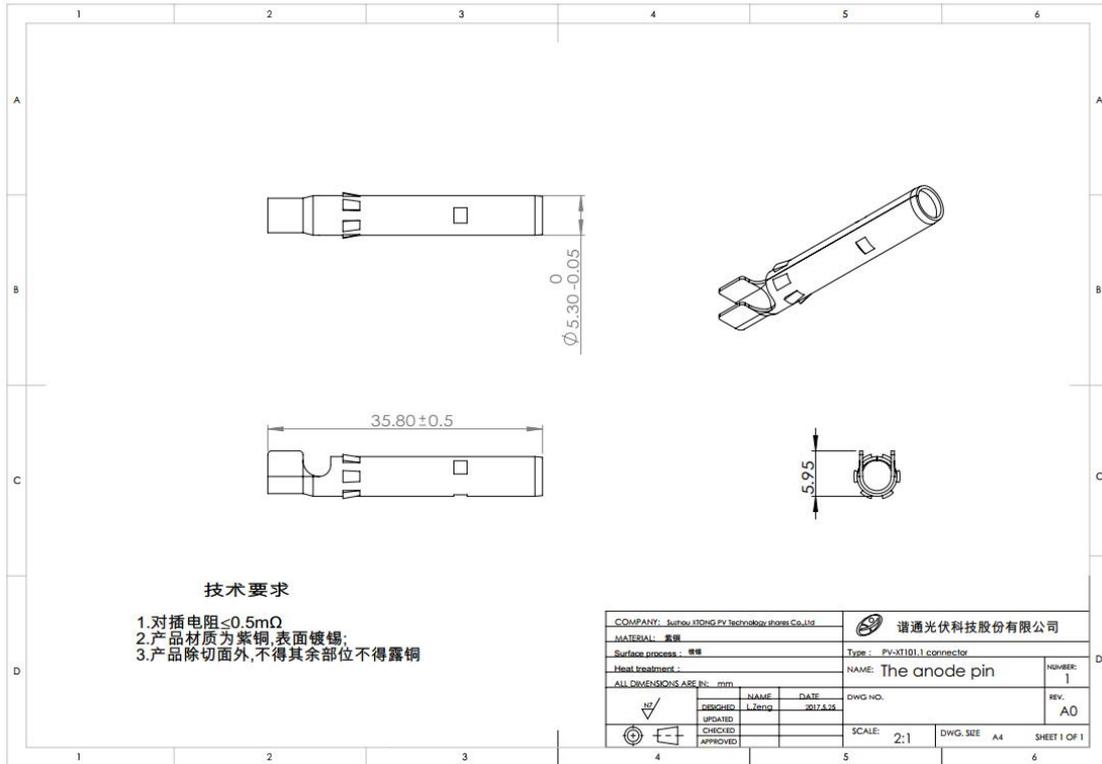
1	PCS	NAME
1	2	nut
2	1	female
3	1	O ring
4	1	male
5	2	Grip
6	2	T ring
7	1	Plus terminal
8	1	Check ring
9	1	Minus terminal

COMPANY: Suzhou XIONG PV Technology shares Co., Ltd		谐通光伏科技股份有限公司	
MATERIAL:		Type: PV-XT101.1 connector	
Surface process:		NAME: PV-XT101.1-爆炸图	
Heat treatment:		NUMBER: 1	
ALL DIMENSIONS ARE IN: mm		REV: A0	
DESIGNED: L. Zeng	NAME:	DATE:	DWG. NO.:
UPDATED:			
CHECKED:			
APPROVED:			
SCALE: 1:1		DWG. SIZE: A4 SHEET 1 OF 1	

Male Connector
Length: 66.50
Diameter: $\varnothing 12$

Female Connector
Length: 63.80
Diameter: $\varnothing 12$

COMPANY: Suzhou XIONG PV Technology shares Co., Ltd		谐通光伏科技股份有限公司	
MATERIAL:		Type: PV-XT101.1 connector	
Surface process:		NAME: PV-XT101.1装配图	
Heat treatment:		NUMBER: 1	
ALL DIMENSIONS ARE IN: mm		REV: A0	
DESIGNED: L. Zeng	NAME:	DATE:	DWG. NO.:
UPDATED:			
CHECKED:			
APPROVED:			
SCALE: 1:1		DWG. SIZE: A4 SHEET 1 OF 1	





4. instrucciones de seguridad (Instrucciones de seguridad)

(1) Este producto debe ser instalado por profesionales capacitados con especificaciones de aplicación de seguridad relevantes. El producto debe ser ensamblado por personas capacitadas profesionalmente y conscientes de los códigos de seguridad relacionados.

(2) Se recomienda utilizar las piezas y herramientas especificadas por la empresa. Harmony no será responsable del uso de otras herramientas responsable de los problemas causados.

Para el montaje de los conectores se recomienda un conjunto de componentes y herramientas específicos, XTONG no se responsabiliza de ningún problema causado por componentes o herramientas no especificadas.

(3) Para el autoensamblaje, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación especificadas, de lo contrario, nuestra empresa no puede garantizar el producto.

La seguridad del producto y la consistencia de los parámetros técnicos, no modifican arbitrariamente el producto.

No se desvíe de los pasos de preparación y montaje descritos aquí. No modifique el producto de ninguna manera. XTONG no otorga ninguna garantía en cuanto a la seguridad o la conformidad con el parámetro técnico en caso de incumplimiento del manual o las instrucciones de XTONG.

(4) Los conectores no pueden coexistir con elementos marcados como "incompatibles" en el apéndice.

Los productos no pueden almacenarse, transferirse ni utilizarse en un entorno que tenga las sustancias químicas enumeradas en el Apéndice Formulario 1 y etiquetadas como "incompatibles".

(5) No aplique una presión excesiva, golpee o contamine el producto.

No sobreprecione, golpee o contamine los productos. XTONG no asumirá responsabilidad alguna por roturas, cambios de forma y otros problemas causados por sobrepreciones, impactos o contaminación.

(6) El tiempo de almacenamiento del producto no debe exceder 1 año.

El tiempo máximo de almacenamiento para este producto es de 1 año. Ensamble el producto para terminar los productos dentro de 1 año.

(7) Los conectores no se pueden acoplar con otras marcas

El producto no debe enchufarse junto con otros conectores de marcas diferentes.

(8) Los productos no deben utilizarse en sistemas no fotovoltaicos o entornos no fotovoltaicos

Los productos solo se pueden utilizar en sistemas y entornos solares. (9) No lo use bajo el agua durante mucho tiempo, ni lo haga funcionar bajo el agua o la lluvia. Los conectores no se pueden usar ni operar bajo el agua o la lluvia.

(10) El conector del cable en estado no acoplado debe colocarse en un ambiente con menos ceniza y menos agua, y debe colocarse una cubierta de sellado.

No se puede utilizar para evitar la contaminación.

(11) Los conectores desenchufados deben colocarse lejos del polvo, el agua y contaminación, y estar protegido por tapas de sellado.

(12) Los conectores de cable no pueden resistir el estiramiento mecánico continuo. Lo mejor es mantener los cables fijos. El conector no debe estar bajo tensión o estiramiento mecánico continuo. Se recomienda que los conectores o cables sean fijos.

(13) Por razones de seguridad, la empresa recomienda no utilizar cables sin estañar o CLORURO DE POLIVINILO cable. El cable que solía conectarse con el conector debe ser estañado. Los cables de PVC están prohibidos por razones de seguridad.



Las operaciones descritas aquí no están permitidas en condiciones de potencia o carga.

Ninguna de las acciones mencionadas en este documento se puede llevar a cabo en partes vivas o de carga.



El producto final debe proporcionar protección contra descargas eléctricas.

La protección contra descargas eléctricas es esencial en los sistemas finales o está asegurada por el producto final y su usuario.



En el caso de carga viva, no se permite enchufar y desenchufar el conector.

No se permite desenchufar y enchufar cuando el sistema está bajo carga.



5. Proceso de instalación manual (Guía de montaje manual)

5.1. Requisitos de la herramienta (Herramientas necesarias)

(1) Herramienta que prensa / Crimpadora de cables



Rango de prensado: 2,5 mm² ~ 6 mm²

Rango de prensado: Cable con 2,5 mm² ~ 6 mm² sección transversal.

(2) pelacables / pelacables



Rango de pelado: 0,9 mm² ~ 6 mm²

Rango de pelado: 0,9 mm² ~ 6 mm²



(3) Un par de llaves de conector Llaves de conector



Tipo de modelo: PV-BS diseñado para PV-XT101.1

Dos piezas en un par.

5.2. Preparación de cables (Preparación de cables)

(1) pelar Pelado de cables



Pele la capa protectora y el aislamiento del cable. 7mm Longitud izquierda y derecha.

Pele las capas de protección y aislamiento con una longitud de unos 7 mm con un pelacables.

Nota: No corte el alambre de cobre del cable. Si está cortado, corte todos los alambres de cobre desnudos y luego vuelva a pelarlos. Nota: No corte hilos individuales al pelar, si alguno de los hilos está cortado o roto, corte todos los hilos en la posición de pelado y vuelva a pelar.

5.3. rizar (prensado)

(1) Coloque el terminal de crimp Colocación del terminal en la posición de crimpado



Abra al máximo las pinzas de crimpar y coloque la apertura del terminal de crimpar hacia arriba en la posición correspondiente.

Abra la crimpadora a la posición máxima, coloque el terminal en la posición de crimpado correspondiente de acuerdo con la sección transversal del cable y mantenga las lengüetas de crimpado del terminal hacia arriba.

Nota: Los alicates de crimpado tienen 3 líneas de presión, la más grande (la primera a la derecha en la figura siguiente) es 4 y 6 mm² presión de línea, la del medio es 2,5 mm² presión de línea.

Nota: Hay tres posiciones de crimpado en esta crimpadora. La más grande (la de la derecha en la imagen de abajo) es para 4 mm² y 6 mm² crimpado de cables; el del medio es para 2.5mm² prensado de cables.



(2) Terminal de crimpado fijo





Presione ligeramente el brazo de las pinzas para bajar el troquel superior y atrapar ligeramente el terminal.

Apriete lentamente la crimpadora para que el terminal quede ligeramente fijado por los troqueles de crimpado.

(3) remachado de cables Colocación del cable y crimpado



Inserte el cable pelado en la posición de crimpado de modo que el aislamiento del cable quede cerca del terminal y comprima completamente los alicates de crimpado. Inserte el cable pelado en las lengüetas de crimpado del terminal hasta que el protector del cable y el aislamiento toque el terminal. Presione completamente el crimpador y apriete el terminal.

(4) Inspección de calidad de remachado Comprobación de la calidad de prensado Verifique visualmente si el terminal remachado está presionado en su lugar y si hay alambre de cobre expuesto. Verifique visualmente el engarce para asegurarse de que el terminal esté bien engarzado con los hilos del cable fuera de las orejetas, y sin trapos ni tapajuntas.

lado.
, NO

5.4. Instale el conector (Montaje del cuerpo del conector)

(1) en la terminal Inserción del terminal



Inserte el conector del terminal engarzado en el PV-XT101.1 hasta que escuche un clic que indica que está en su lugar, tire del cable ligeramente para verificar si las partes metálicas están en su lugar.

Inserte el terminal engarzado en el cuerpo del conector correspondiente como se muestra en las imágenes de arriba, hasta que obtenga la posición correcta con un sonido como "clic". Tire del cable hacia afuera suavemente para verificar si el terminal llegó a la posición correcta.



Nota: En la nuezT

y canasta de flores

Su dislocación o deformación conduce a

Nota: Hay un
cambio de posición
falla de sellado.

t empujar o
y conduce a

(2) la tuerca está apretada



Use el orificio en el medio de la llave para sujetar el conector y use el broche en la cabeza de la otra llave para apretar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj.

Fije el cuerpo del conector con la parte central de la llave y apriete las tuercas con otra llave.

Nota: Consulte la siguiente tabla para conocer el espacio libre entre la tuerca apretada y el cuerpo del conector:

Nota: El espacio entre la tuerca y el cuerpo del conector se refiere al siguiente formulario:

conector	Diámetro exterior del cable (milímetro)	brecha de control (milímetro)*	Par de referencia (NUEVO MÉJICO)**
Tipo de modelo	DE del cable (mm)	Espacio (mm)*	Torque referenciado**
PV-XT101.1	5,4 ~ 6,3	0	4±0.5
	6,4±0,1	0-0.9	4±0.5
	7,05±0,1	0.4-1.0	4±0.5

* La brecha está conectada armónicamente UL E474846 o TÜV R50358893. El cable es el estándar, y otros cables pueden referirse al valor de espacio libre, pero aún se recomienda probar la estanqueidad y la confiabilidad antes del uso oficial. Si tiene alguna pregunta, también puede comunicarse con Harmony para ayudar con la prueba.

* La información sobre brechas mencionada en este formulario se basa en el cable XTONG (UL E474846 o TÜV R50358893) como estándar. Los cables con otras marcas pueden tomar esto como referencia, pero aún se recomienda una prueba de rendimiento y confiabilidad del sellado antes de usar. Si hay algún problema, también puede ponerse en contacto con XTONG para obtener ayuda.

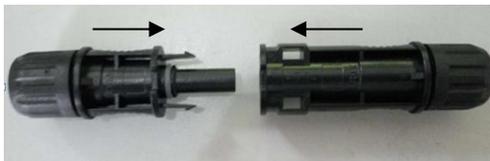


** El par solo se utiliza como dato de definición auxiliar.

* * El torque es solo un control de referencia adicional para ensamblar los conectores.

5.5 PV-XT101.1 Método de conexión del conector (Conexión y desconexión del PV-XT101.1)

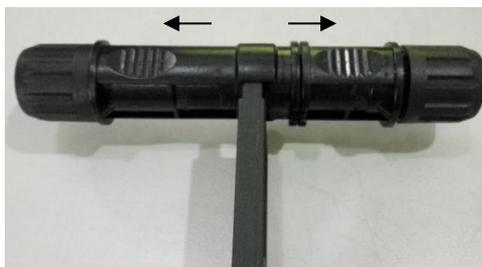
(1) conector se inserta en (Enchufar los conectores)



Conecte los conectores entre sí como se muestra hasta que escuche un clic. Tire del conector o del extremo del cable para verificar que los ganchos encajen en su lugar y que los conectores estén completamente acoplados.

Enchufe los conectores positivo y negativo como se muestra en la imagen de arriba, hasta que se conecten bien con un sonido como "clic", tire de los conectores y verifique si los ganchos están en la posición correcta y la conexión es buena.

(2) el conector está extraído (Desenchufar los conectores)



Inserte las llaves en la posición de gancho y desconecte los conectores.

(3) torsión del cable (Tendido de cables)



Observación: Consulte los requisitos detallados del fabricante del cable para conocer el radio de curvatura mínimo **Observación:** Según los requisitos de los fabricantes de cables



6. Proceso de instalación de la máquina (Proceso de montaje de la máquina)

6.1. Pelar (pelado de cables)

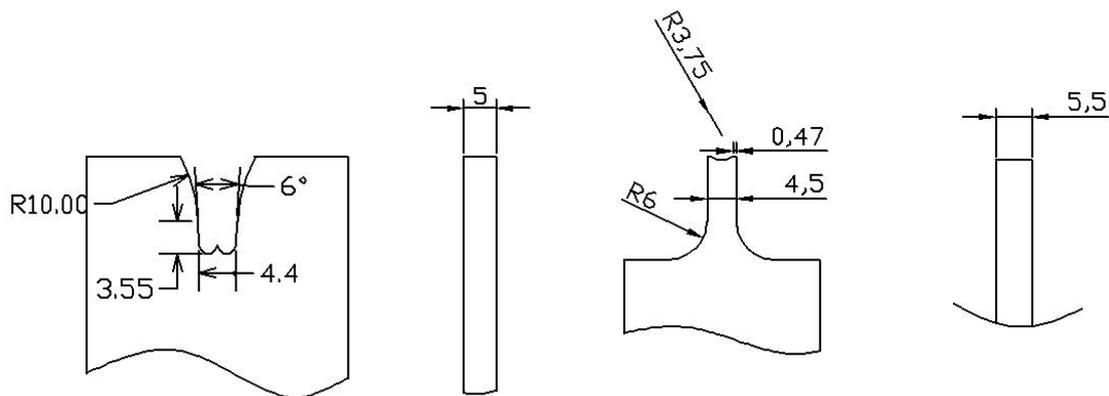


Pele la capa protectora y el aislamiento del cable. 7mm Longitud izquierda y derecha.

Pele las capas de protección y aislamiento con una longitud de unos 7 mm con un pelacables.

Nota: No corte el alambre de cobre del cable. Si está cortado, corte todos los alambres de cobre desnudos y luego vuelva a pelarlos. Nota: No corte hilos individuales al pelar, si alguno de los hilos está cortado o roto, corte todos los hilos en la posición de pelado y vuelva a pelar.

6.2. cabezal de corte (herramienta de punta)



Tamaño de la herramienta (arriba)

Tamaño de la herramienta (abajo)

Parámetros de tensión de remachado terminal (Los parámetros de tensión del terminal):

Especificaciones de cables	Tensión de remachado
2,5 mm²/14 AWG	≥223N
4 mm²/12 AWG	≥312N
6 mm²/10 AWG	≥356N



6.3.Instale el conector (Montaje del cuerpo del conector)

(1)Insertar terminalInserción del terminal



Inserte el conector del terminal engarzado en elPV-XT101.1 hasta que escuche un clic que indica que está en su lugar, tire del cable ligeramente para verificar si las partes metálicas están en su lugar.

Inserte el terminal engarzado en el cuerpo del conector correspondiente como se muestra en las imágenes de arriba, hasta que obtenga la posición correcta con un sonido como "clic". Tire del cable hacia afuera suavemente para verificar si el terminal llegó a la posición correcta.

(2)Apriete de tuercasapretando las tuercas

conector Tipo de modelo	Diámetro exterior del cable (milímetro) DE del cable (mm)	brecha de control (milímetro)* Espacio (mm)*	Par de referencia (NUEVO MÉJICO)** Torque referenciado**
PV-XT101.1	5,4 ~ 6,3	0	4±0.5
	6,4±0,1	0-0.9	4±0.5
	7,05±0,1	0.4-1.0	4±0.5

Nota:Calibre el dispositivo antes de la producción. Para cubrir la brecha entre las necesidades de control

Nota: calibre el equipo antes de la producción. Para cubrir la brecha entre las necesidades de control



7.Apéndice (Apéndice)

7.1.Calendario de resistencia química (Compatibilidad con productos químicos)

Calendario1 Apéndice Formulario 1

hidrocarburoshidrocarburos	
gordograsa	incompatibleincompatible
fraganciaaromáticos	incompatibleincompatible
totalmente de halurohaluros completos	compatiblecompatible
medio haluromitades de haluros	incompatibleincompatible
Alcoholalcohol	compatiblecompatible
fenolesfenoles	incompatibleincompatible
cetonascetonas	incompatibleincompatible
ésteresésteres	incompatibleincompatible
éteréteres	incompatibleincompatible
Todo tipo de contaminación por petróleo.todo tipo de aceite	incompatibleincompatible
ácidoácidos	
Inorgánicoácidos inorgánicos	incompatibleincompatible
materia orgánicaÁcidos orgánicos	compatiblecompatible
óxidoóxidos	
baseálcalis	incompatibleincompatible
aguaagua	
agua calienteagua caliente	incompatibleincompatible
alrededoresambiente	
ultravioletaultravioleta	compatiblecompatible

7.2.Método de nomenclatura de la etiqueta de la caja exterior:

PV-XT101.1连接器	
产品描述:	正极连接器(预装)
数量:	100 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(M)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



正极连接器预装标签
(包装袋上面)



PV-XT101.1连接器

产品描述:	负极连接器(预装)
数量:	100 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(F)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



负极连接器预装标签
(包装袋上面)

PV-XT101.1连接器

产品描述:	正极连接器铜件
数量:	1000 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(M)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



正极连接器铜件标签
(圆盘上面)

PV-XT101.1连接器

产品描述:	负极连接器铜件
数量:	1000 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(F)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



负极连接器铜件标签
(圆盘上面)

PV-XT101.1连接器

产品描述:	正极连接器(预装)
数量:	600 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(M)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



正极连接器成品标签
(包装箱上面)



PV-XT101.1连接器

产品描述:	负极连接器(预装)
数量:	600 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(F)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



负极连接器成品标签
(包装箱上面)

PV-XT101.1连接器

产品描述:	正极连接器铜件
数量:	5000 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(M)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



正极连接器铜件标签
(包装箱上面)

PV-XT101.1连接器

产品描述:	负极连接器铜件
数量:	5000 pcs
UL要求:	PV-XT101.1(F)
生产批次:	
生产日期:	
检验:	



负极连接器铜件标签
(包装箱上面)



7.3. Cláusula de liberación de responsabilidad del conector (términos de exclusión)

Nuestra empresa no será responsable de ninguna pérdida causada por la violación de una de las siguientes condiciones, que resulte en problemas con el producto.

XTONG no será responsable de los defectos sujetos a las situaciones que se enumeran a continuación:

- (1) producto no tratado como se describe en este documento
Inobservancia de instrucciones o manuales de XTONG.
- (2) Se acopla con otras marcas de conectores.
Los conectores deben enchufarse con un conector de marca diferente.
- (3) Accidente
Accidente.
- (4) Uso indebido o vandalismo
Los conectores se utilizan de manera inapropiada.
- (5) Vandalismo
Los conectores fueron destruidos o rotos por humanos.
- (6) Daños o contaminación causados por un entorno de uso anormal
Destrucción o contaminación causada por un entorno de uso anormal.
- (7) desastre natural
Peligros Naturales.
- (8) pérdida natural
Agotamiento natural.
- (9) mayor
Fuerza mayor.

El derecho de interpretación final de este documento pertenece a Suzhou Xietong Photovoltaic Technology Co., Ltd. Xtong se reserva el derecho de interpretación de esta Especificación y manual. En caso de discrepancia entre el contenido en chino y en inglés, prevalecerá la versión en chino.

Si los contenidos en inglés tienen alguna incoherencia o conflicto en comparación con la versión china, prevalecerá el contenido en chino.

Tecnología fotovoltaica Co., Ltd. de la armonía de Suzhou

Suzhou XTONG Photovoltaic Technologies Co., Limitado

Mudu Bell Tower Branch Road, ciudad de Suzhou, provincia de Jiangsu30-B

NO.30 ZhongTa Rd., Mudu Suzhou, Jiangsu 215101 PR China.

TEL: 86-512-66796008

Fax: 86-512-66796038

Correo electrónico: sales@xtong-solar.com